

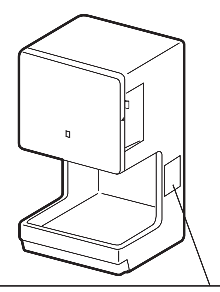
875HJ9801

Jet Towel Hand dryer

MODEL

JT-MC106G-W-NA

Unit color	-W（White）



Location of Name plate indicating
Model name and Electrical ratings

Input Power: 120 Vac Single-phase
Indoor use only

INSTRUCTION MANUAL

For User

English

Français

■ **Read the manual thoroughly before using the unit to ensure it is used safely and correctly.**
After reading the manual, store it in an easily accessible location for future reference.

You should not attempt to install the unit yourself, as this may affect the safety and functionality of the unit.

This unit is intended for the purpose of drying hands and is not covered by a warranty if used for any other purpose.
It has no sterilizing or disinfecting functions.

INDEX

Safety Precautions

The dangers arising from improper handling and the extents of the dangers are classified and explained as shown below.

 Warning

The following may lead to death or serious personal injury if handled incorrectly.



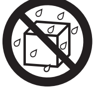
Prohibited

- **Do not install in locations where they may be leakages of combustible gas.**
  This may cause fires.
- **Do not use at locations where salt damage may occur or where corrosive, neutral or reductive gases are present.**
  The above may cause fire, electric shocks or malfunctions.



Do not use in the baths/ shower room.

- **Do not use in a shower room or other locations with a great deal of humidity in the air or where condensation may form on the unit.**
  This may cause electric shocks or malfunctions.



Do not allow the unit to get wet.

- **Do not allow water to get on the unit.**
  This may cause electric shocks or malfunctions.



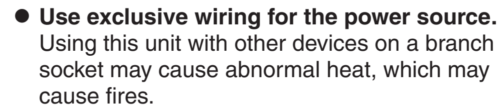
Do not disassemble

- **Do not modify or disassemble the unit.**
  Doing so may result in fires, electric shocks or injuries.
- **When changing the installation place, consult your dealer or installer.**
  There is a risk of injury.



Important ! Follow instructions.

- **Input Power: 120 Vac Single-phase.**
  Using the incorrect power supply may cause fires, electric shocks or malfunctions.
- **Use exclusive wiring for the power source.**
  Using this unit with other devices on a branch socket may cause abnormal heat, which may cause fires.



Caution

The following may lead to injuries or damage to property if the unit is handled incorrectly.



Prohibited

- **This unit is not intended for use by young children or infirm persons unless they are adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the unit safely.**
- **Do not let children hang from the unit.**
  Young children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- **Do not use for purposes other than drying hands.**
  Inappropriate use may cause an accident.
- **Do not open the front cover too wide.**
  The front cover may come off, fall and cause injury or damage.
  ※ The front cover is designed to come off in order to prevent damage if it is opened at a 90˚ angle or more. (refer to Page 4)



Important ! Follow instructions.

- **Wear gloves during maintenance work.**
  Not doing so may result in injuries.
- **Always use the unit with the drain tank, air filter and front cover attached.**
  Any water entering the unit may cause short circuits, electric shocks or damage.
- **If the unit stops working or if a malfunction occurs, turn off the power switch and ground fault circuit interrupter at the branch circuit to prevent an accident before contacting your dealer for an inspection and repairs.**
  Failure to do any of the above may result in electric shocks or short circuits or fires due to short circuiting.

NOTE

- **Do not use in the following locations.**
  - **Outdoors**
  - **Locations where the temperature could be lower than 32˚F (0˚C).**
  - **Locations where there is a lot of dust.**
  - **Locations where the temperature could be higher than 104˚F (40˚C).**
  - **Locations where there is a lot of condensation.**
  - **Locations where salt damage may occur.**
  - **In vehicles** (including ships and airplanes)
  - **Near food or tableware**
  - **Locations where the unit is in direct or strong sunlight** (may cause the sensor to malfunction).
  - **Kitchens** (Where there is a risk of water splashing.)
  - **Locations where the unit may come into direct contact with water.**
  - **Rooms that have a sterilization basin, swimming pools baths.**
  - **Locations where corrosive, neutral, or reductive gasses are present.** (This may shorten the working life of the unit and/ or cause malfunctions.)

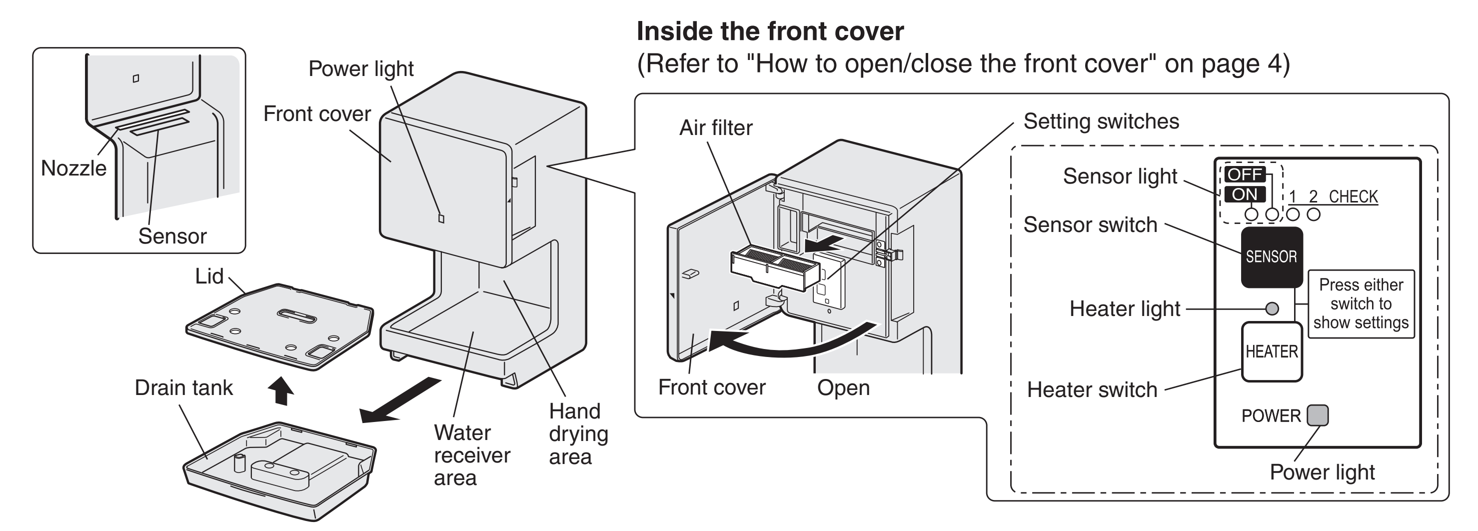
- **Do not use with chemicals on your hands.**
  (This may damage the surface of the unit or cause discoloration or cracking.)
- **Please thoroughly wipe off any detergents or chemicals that may be on the unit. Do not use any detergents other than those that have been prescribed.**
  (Failure to do so may damage the surface of the unit, or cause discoloration or cracking.)
  Please refer to "Maintenance" (Page 7) for details on detergents.
- **If water enters the unit, do not let the air filter or intake area come in close contact with water as this may cause the machine to malfunction or cause the acoustic materials to absorb water and allow bacteria to grow.**

Names of Parts

※ Shaded areas in the figure indicate antibacterial material (excluding outlet nozzle areas).

Inside the front cover

(Refer to "How to open/close the front cover" on page 4)



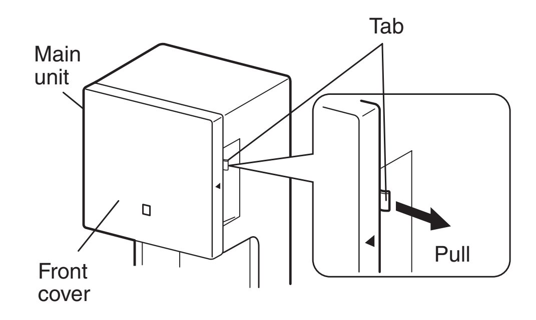
- Please refer to **"Turning the heater on"** (Page 6) while turning the heater on/off.
- Please refer to **"Turning the sensor off before maintenance"** (Page 8) while turning the sensor on/off.

How to use the unit

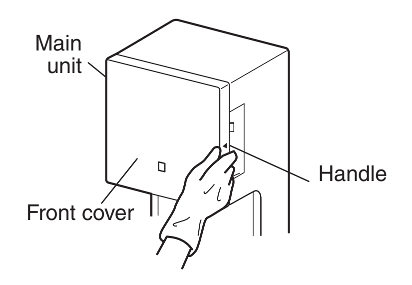
How to open/close the front cover

How to open the front cover

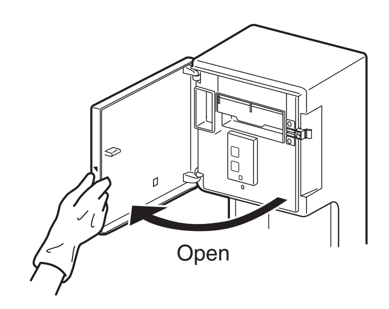
1 Pull the tab for opening the front cover.



2 Hold the handle are on the right hand side of the main unit.



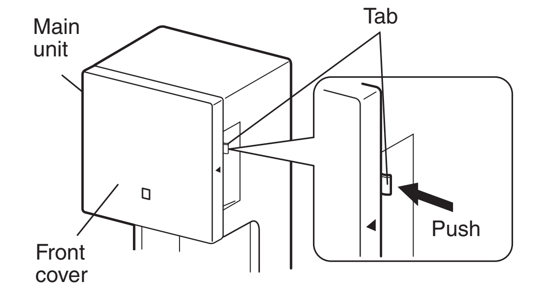
3 Open.



How to close the front cover

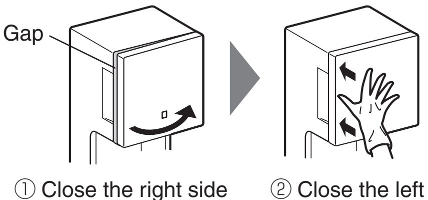
Close the front cover with the procedures for opening it in reverse.

Close the front cover so that there is no gap between the front cover and the main unit and push the tab in to latch the front cover shut.



NOTE

- **Check to see that the front cover is fitted securely. Press the front cover on the upper and lower parts against the main unit so that it is securely closed.**



① Close the right side ② Close the left side (both the upper and lower parts)

Precautions for when opening/closing the front cover

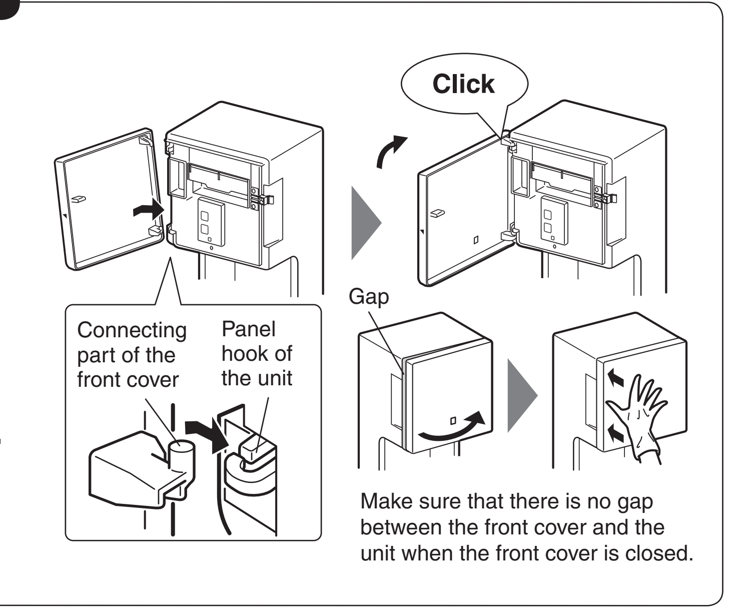
If the front cover comes off, please reattach it with the following procedures.

※ It is designed to come off in order to prevent damage if it is opened too wide.

1 Press the bottom connecting part of the removed front cover into the bottom panel hook of the unit.

2 Press the top connecting part of the front cover into the top panel hook of the unit.

3 Check that the front cover is fitted securely.

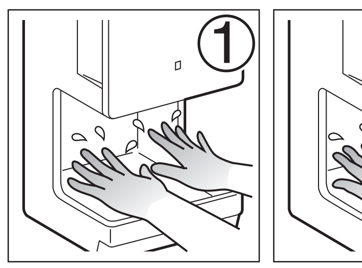


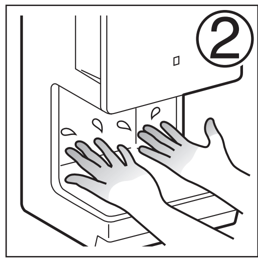
Make sure that there is no gap between the front cover and the unit when the front cover is closed.

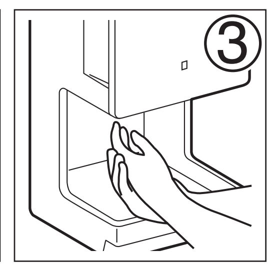
If not using for a long period

Then turn the breaker off.

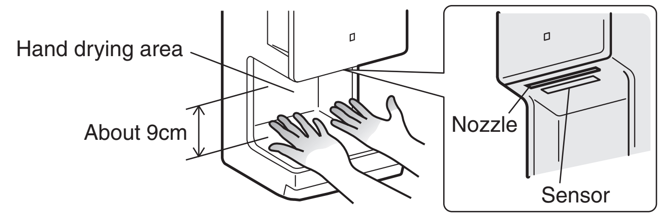
How to use the unit







Hand detection area



• Please use within the area above.
※ The hand detection area may differ depending on the environment.

Rub your hands together after the water is blown off.

- The dryer starts automatically when your hands enter the hand drying area.
  ※ Refer to "Hand detection area"

Caution

- **Do not use with disinfectants such as alcohol or chemicals on your hands.**
  (This may damage the unit.)

Automatic Stop Function

The power light flashes and the dryer stops automatically if the unit is used continually for more than 40 seconds.
To continue using the hand dryer, remove your hands, and then re-insert them.

English

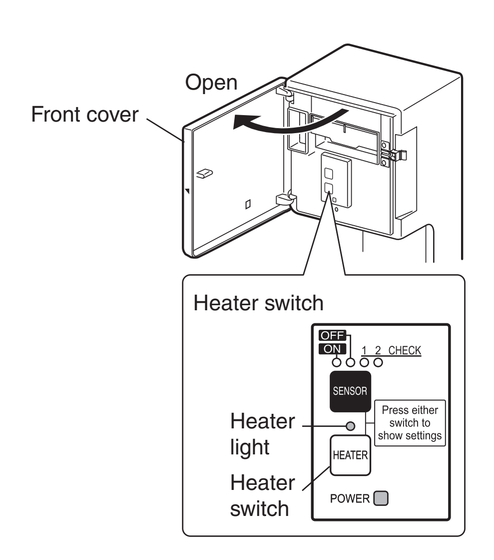
Turning the heater on

1 Open the front cover.

- Refer to "How to open/close the front cover" on page 4.

2 Press the heater switch or the sensor switch and let the settings light turn on.

3 Turn the heater switch "ON".



※ The heater may not operate during continued use as there is the danger of scalding when the temperature of the warm air rises.
The air may not feel warm when the room temperature is low (68˚F (20˚C) or below).

Checking the settings

The heater light and sensor light turn off after about 10 seconds after their settings are made (to save energy).
To check the settings, press either the heater or sensor switch.

Simple heater

Softens the feeling of cold air.
If the room temperature is above 80˚F (30˚C), the heater will stop working to prevent the temperature from rising too high.

NOTE ● If the room temperature is less than 64˚F (18˚C), the air may feel cold.

Maintenance

⚠ Warning

- **Always turn off the sensor switch during maintenance work.**
  Failure to do so may result in an electric shock.
- **Do not allow water to get on the unit.**
  This may cause electric shocks or malfunctions.

⚠ Caution

- **Wear gloves during maintenance work.**
  Not doing so may result in injuries.
- **Always turn off the sensor switch during maintenance work.**

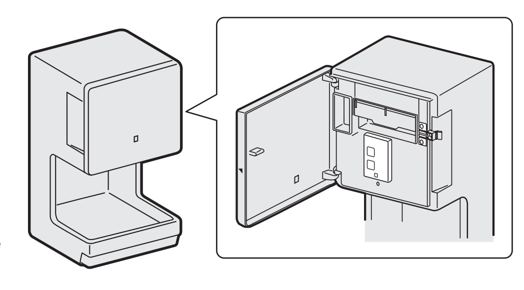
English

Caution

- **The unit exterior can be cleaned with alcohol, but be sure to wipe off any alcohol that remains after cleaning.**
  (Failure to do so may damage the surface of the unit, or cause discoloration or cracking.)
  ※ "Alcohol" means a disinfectant with an ethanol content of 83% or less.
  After wiping the unit clean with alcohol, be sure to dispose of any alcohol that has collected in the drain tank.
  ※ Do not spray alcohol directly onto the unit.
- **Do not use any of the following cleaning materials • Solvents such as thinner or benzene**
  • Acid, alkaline or chlorine detergents • Mold and mildew removers
  • Citrus- based or other plant- based detergents • Antiseptics.
  Please also refrain from using nylon scourers or abrasives.
  (They may damage the surface of the unit or cause discoloration or cracking.)
- **Disinfectants cause damage to the unit.**

NOTE

- **When cleaning the unit, use a neutral detergent. (pH: 6 – 8)**
  (Please do not use plant-based detergents as they may cause damage to plastic parts.)
- **When using a chemical cloth, be sure to follow the instructions carefully.**
- **Factors such as rust may shorten the working life of the unit.**
  (Damage to the unit caused by the use of prohibited agents such as solvents, detergents, and abrasives (also damage due to factors such as rust) is not covered by the warranty.)
- **The area that has undergone antibacterial processing (the shaded area in the right figure) produces antibacterial effects when bacteria adhere to the surface.**
  (The antibacterial effects are not produced when the surface is unclean.)



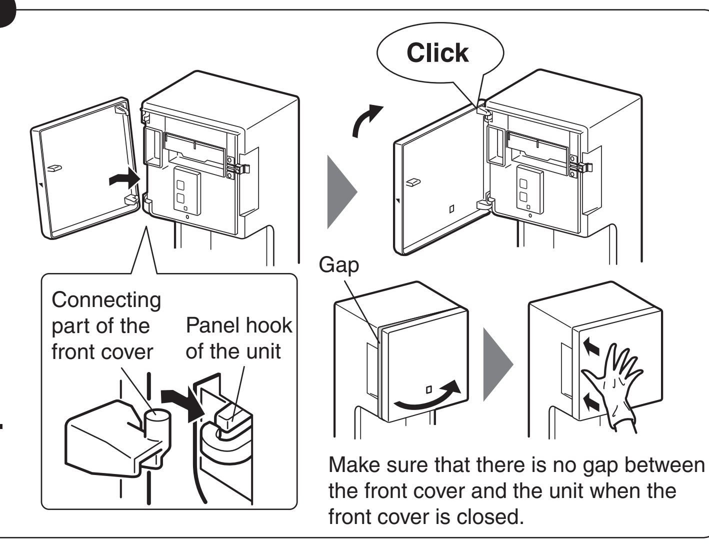
Precautions for when opening/closing the front cover

If the front cover comes off, please reattach it with the following procedures.
※ It is designed to come off in order to prevent damage if it is opened too wide.

1 Press the bottom connecting part of the removed front cover into the bottom panel hook of the unit.

2 Press the top connecting part of the front cover into the top panel hook of the unit.

3 Check that the front cover is fitted securely.



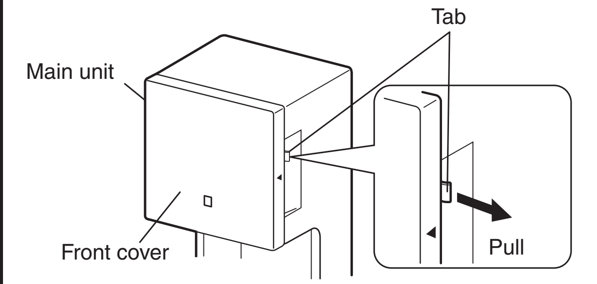
Make sure that there is no gap between the front cover and the unit when the front cover is closed.

Maintenance - Continuation

English

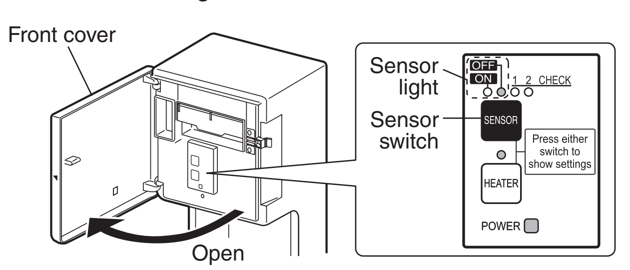
① Turning the sensor off before maintenance

1 **Pull the tab and open the front cover.**



2 **Open the cover and press the sensor switch.**

- The sensor light "OFF" is lit.



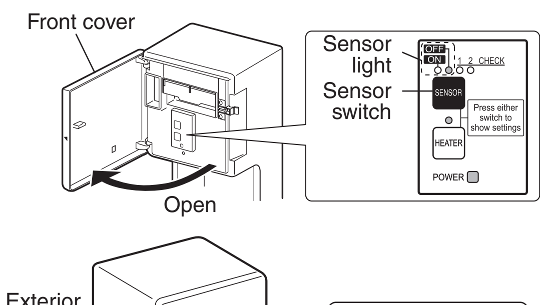
3 **Perform cleaning.**

- Refer to ❷ to ❹ below.

4 **After cleaning, turn the sensor switch "ON".**

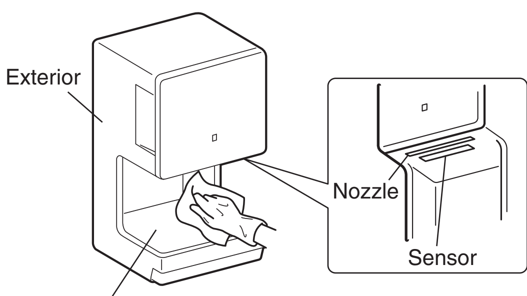
- The sensor light "ON" is lit.

② Cleaning the unit exterior and hand drying area



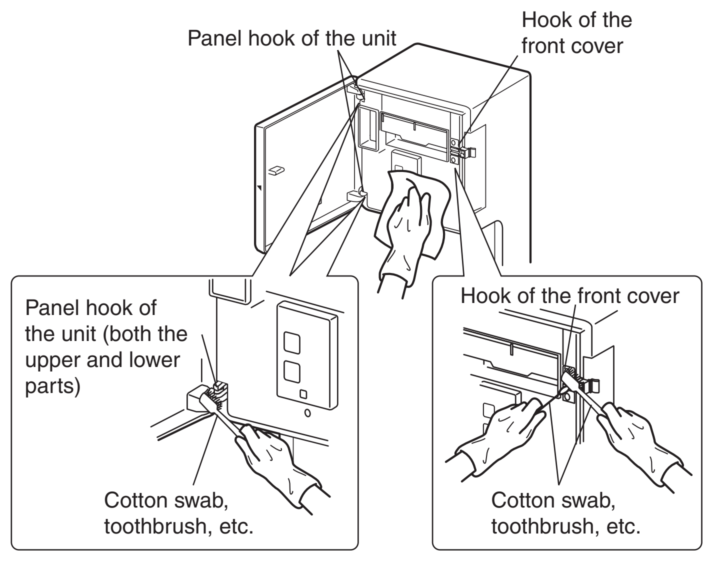
1 **Pull the tab, open the front cover and turn the sensor switch "OFF".**

- The sensor light "OFF" is lit.
- Refer to "How to open/close the front cover" on page 4.



2 **Wipe the unit exterior, the inside of the front cover, and the hand drying area with a damp piece of cloth.**

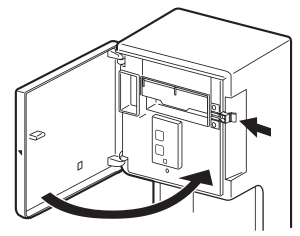
- When it is unclean, wipe it with a piece of damp cloth that has been soaked in neutral detergent, thoroughly remove the remaining neutral detergent and wipe it with a piece of dry cloth.
- Clean the sensor area.
  ※ The sensor may lose its sensitivity and malfunction if the transparent surface inside the hand drying area is covered with a white-colored substance. Please clean it once a week.



3 **Clean the dust off of the hook of the front cover with a commercially available toothbrush or cotton swab.**

NOTE

- The front cover is designed to come off in order to prevent damage if it is opened too wide.
  If it comes off, please reattach it while referring to "Precautions for when opening/closing the front cover" (Page 4).



4 **Turn the sensor switch "ON" and close the front cover so that there is no gap and push the tab.**

- The sensor light "ON" is lit.



⚠ Caution

- **Water may enter the unit and cause short circuits, electric shocks or damage if the front cover is left open.**

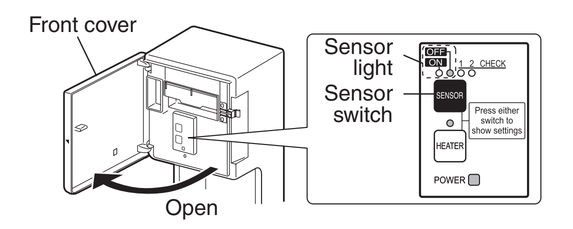
Maintenance - Continuation

③ Cleaning the air filter

Around once a week

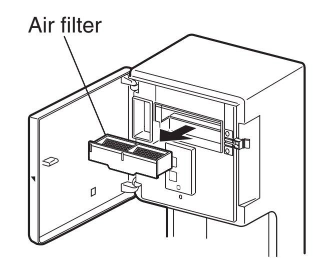
Caution	● A dirty air filter will shorten the working life of the motor and heater and decrease the drying performance due to insufficient air volume and air speed and bacteria can grow in the filter area due to dust deposits.

English

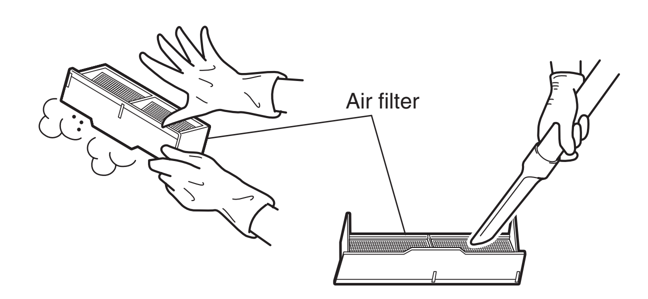


1 Pull the tab, open the front cover and turn the sensor switch "OFF".

- The sensor light "OFF" is lit.



2 Remove the air filter.



3 Clean the air filter.

- Tap it lightly or vacuum off the dust.
- Wipe with lukewarm or cold water if it is extremely unclean.

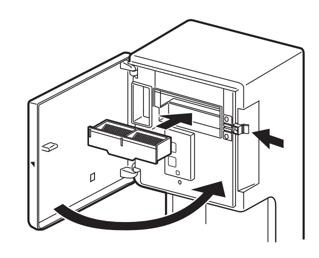
NOTE

- After washing the air filter with water, dry it thoroughly.

Caution

- Never dry the air filter with a heat source such as a hair dryer.





4 Reattach the air filter.

- Make sure that the air filter is fitted properly.
  (Dirt and dust may get into the unit and shorten its working life if the air filter is out of position.)

⚠ Caution

- **Water may enter the unit and cause short circuits, electric shocks or damage if the front cover is left open.**

5 Turn the sensor switch "ON" and close the front cover so that there is no gap and push the tab.

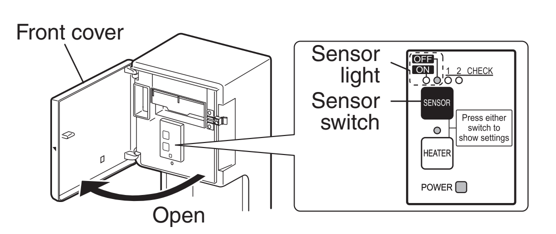
- The sensor light "ON" is lit.

Maintenance - Continuation

4 Emptying and cleaning the drain tank

Before it fills up (at least once a week)

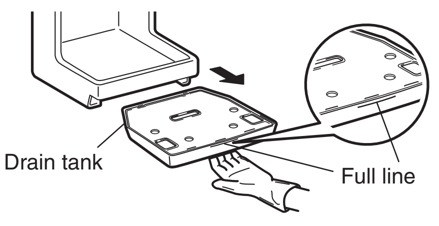
- Empty the water in the drain tank at least once a week before the drain water exceeds the full line.
- If the drain water is left inside, it can cause foul odors or the water can spill onto the floor and tarnish it.





1 Pull the tab, open the front cover and turn the sensor switch "OFF".

- The sensor light "OFF" is lit.
- Refer to "How to open/close the front cover" on page 4.

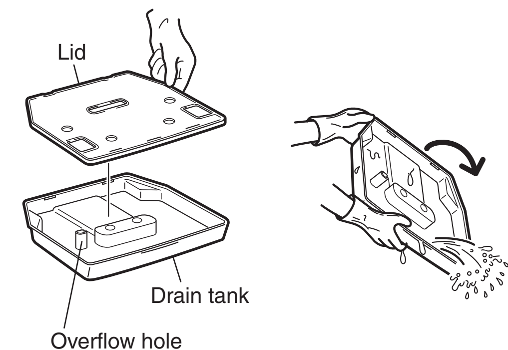


2 Remove the drain tank while keeping it upright.

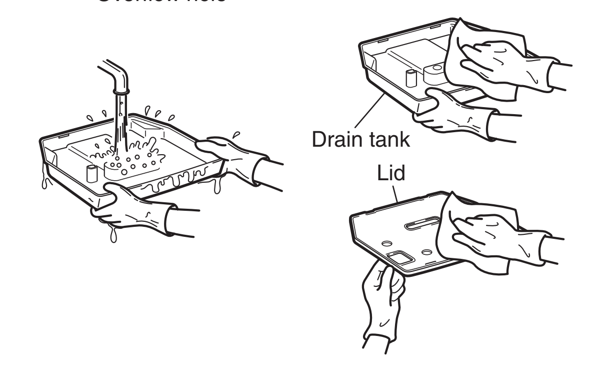
- Keep it upright when carrying it so that the drain water does not spill.

Caution

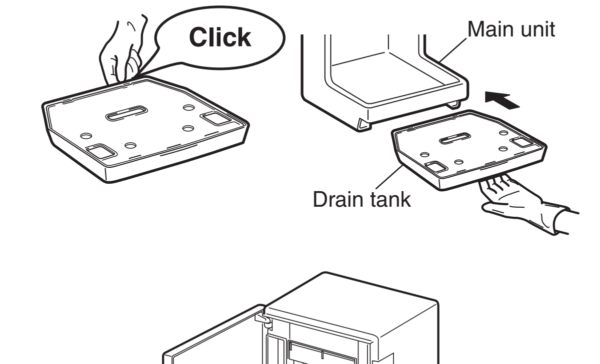
- If it is used after the full line has been exceeded, please be careful of water spilling out of the overflow hole. (The full line is reached at 0.6L.)



3 Open the lid and empty out the drain water.



4 Wash the drain tank and lid, and wipe them thoroughly.



5 Put the lid back on the drain tank and reattach it to the main unit.

- Press the lid of the drain tank down using the tabs until they make clicking sounds, and make sure that it is fitted properly.
- Push the drain tank all the way into to the main unit and make sure that it is fitted properly.

6 Turn the sensor switch "ON" and close the front cover so that there is no gap and push the tab.

- The sensor light "ON" is lit.



Caution

- **Water may enter the unit and cause short circuits, electric shocks or damage if the front cover is left open.**

Trouble shooting

Implement the inspections and procedures below in the following cases.

In such cases	Inspections	Procedures
No air blows even if hands are inserted.	Are any lights in the display on? Has a power blackout occurred?	● Turn on the ground fault circuit interrupter at the branch circuit. ● Turn the sensor switch "ON".
	Are you putting your hands in all the way?	● Place your hands all the way inside the hand drying area.
	Was the sensor switch turned on while your hands or an object was inside the hand drying area?	● Remove any foreign substances or dirt after turning the sensor switch "OFF". Wait for at least 1 minute after turning the sensor switch "OFF", and then turn it back "ON" again.
	Is the sensor blocked by dirt or dust?	
Air does not stop.	Is the sensor in the hand drying area unclean?	
Stops operating during hand drying.	Has the dryer been used continually for more than 40 seconds? Are any lights flashing?	● If the hand dryer is used continually for more than 40 seconds, the power light flashes and the dryer automatically stops. Remove your hands and then re-insert them.
The air is cold. Air does not warm up.	The heater lamp is off.	● Contact the dealer about any changes to the settings. Costs are as agreed with the dealer.
	Air conditioning is not working.	● The air may not feel warm if the room temperature is less than 68˚F (20˚C).
	Is the room temperature too high?	● If the room temperature is above 86˚F (30˚C), the heater will stop working to prevent the temperature from rising too high.
The power light does not light up even when the power is switched on.	Was there a power blackout? Is the ground fault circuit interrupter "OFF"?	● Turn the ground fault circuit interrupter "ON" at the branch circuit and then turn the power switch "ON".
The power light is flashing.	This may flash if there is a malfunction in the power supply.	● Turn the power off, check that all of the lights on the display section are off and then wait for 1 minute before the power back on.
	Has the dryer been used continually for more than 40 seconds? Are any lights flashing?	● If the hand dryer is used continually for more than 40 seconds, the power light flashes and the dryer automatically stops. Remove your hands and then re-insert them.
The sensor light and heater light do not light up.	It turns off 10 seconds after the sensor switch or heater switch are controlled to save energy.	● When the sensor switch or heater switch are pressed, the light turn back on in the state where the settings have been made.
Turning the heater off.	The heater can be turned off.	● Please refer to "Turning the heater on" (Page 6) while turning the heater off.
The front cover has come off.	Has the front cover been opened too wide?	● The front cover is designed to come off in order to prevent damage to the main unit if it is opened too wide. Please reattach it while referring to "Precautions for when opening/closing the front cover" (Pages 4 and 7).

If the above procedures do not work, turn off the power and the ground fault circuit interrupter at the branch circuit and have your dealer inspect and if necessary, repair the unit.
(Costs are as agreed with the dealer.)

English

Specifications

Model	Voltage	Frequency	Heater	Power Input (W)	Current (A)	Weight (kg)	Dimensions (W × D × H)
JT-MC106G-W-NA	Single-phase 120 Vac	60Hz	ON	890	7.6	6	9 7/8 × 7 × 18 7/8 (in.) (250 × 170 × 480 (mm))
			OFF	600	5.2		

• The capacity of the drain tank is 0.6 L.

■ Settings and drying times guide

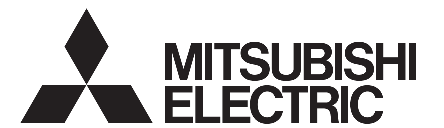
Drying times guide ※	Noise
(approx.) 13 seconds	(approx.) 64dB

※ Drying times are based on Mitsubishi measurements. (50mg of water per hand)

Working life of the motor/heater

- The working life of the motor and heater is 7 years when used 200 times per day.
  The working life may be shortened if the unit is used in a location where the power supply voltage is high or when the operation times per user are long.
- No air blows as the motor dies. (There may be odors or noise when the motor dies, but this does not indicate a malfunction.)
  The air becomes cold when the heater dies. Please contact the dealer for a replacement when the heater dies. (subject to fees)

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
Tokyo Building 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

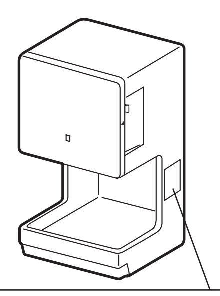


Jet Towel Séchoir à mains

MODÈLE

JT-MC106G-W-NA

Couleur de l'appareil	-W (blanc)



Emplacement de la plaque signalétique indiquant le nom du modèle et les caractéristiques électriques

Puissance d'entrée : 120 VCA à phase unique
Pour utilisation à l'intérieur seulement

MANUEL D'INSTRUCTION

Pour l'utilisateur

Français

■ **Bien lire le manuel avant d'utiliser l'appareil pour s'assurer qu'il est utilisé correctement et en toute sécurité. Après avoir lu le manuel, rangez-le dans un endroit facile d'accès pour pouvoir le consulter ultérieurement.**

N'essayez pas d'installer l'appareil vous-même, car cela peut avoir des répercussions sur la sécurité et le fonctionnement de celui-ci.

Cet appareil a été conçu pour sécher les mains et n'est pas couvert par la garantie s'il est utilisé à d'autres fins.
Il ne possède aucune fonction de stérilisation ni de désinfection.

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité

Les dangers provenant d'une mauvaise manipulation et la portée des dangers sont classifiés et expliqués comme montrés ci-dessous.

⚠ Avertissement

Ce qui suit pourrait causer des blessures graves, voire mortelles, si l'appareil est manipulé de manière inadéquate.



Interdit

- **N'installez pas l'appareil à des endroits où il pourrait y avoir des fuites de gaz combustibles.**
  Cela peut provoquer un incendie.
- **N'utilisez pas l'appareil à des endroits où le sel pourrait l'endommager, ou en présence de gaz corrosifs, neutres et réducteurs.**
  De telles conditions pourraient entraîner un incendie, des décharges électriques ou des anomalies de fonctionnement.



Ne pas utiliser l'appareil dans une salle de bain / dans une douche.

- **N'utilisez pas l'appareil dans une salle de douches ou un autre endroit très humide, où de la condensation pourrait se former sur l'appareil.**
  Cela pourrait entraîner des décharges électriques ou des défaillances de l'appareil.



Ne pas mouiller l'appareil.

- **Ne laissez pas d'eau atteindre l'appareil.**
  Cela pourrait entraîner des décharges électriques ou des défaillances de l'appareil.



Ne pas démonter

- **Ne modifiez et ne démontez pas l'appareil.**
  Cela pourrait entraîner des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- **Pour changer l'emplacement d'installation de l'appareil, consultez votre revendeur ou votre installateur.**
  Il existe des risques de blessures.



Important! Suivez les instructions.

- **Puissance d'entrée : 120 VCA à phase unique.**
  L'utilisation d'une alimentation électrique non appropriée peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des anomalies de fonctionnement.
- **Utilisez un câblage exclusif pour la source d'alimentation.**
  L'utilisation de cet appareil avec d'autres appareils sur une multiprise pourrait générer une chaleur anormale, qui pourrait entraîner des incendies.

⚠ Attention

Ce qui suit pourrait causer des blessures légères ou des dommages matériels si l'appareil est manipulé de manière inadéquate.



Interdit

- **Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes handicapées ou de jeunes enfants sauf s'ils sont supervisés par une personne responsable assurant une utilisation de l'appareil en toute sécurité.**
- **Ne permettez pas aux enfants de se suspendre à l'appareil.**
  Les jeunes enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **N'utilisez pas l'appareil pour d'autres fins que pour sécher les mains.**
  Une utilisation inappropriée peut entraîner un accident.
- **N'ouvrez pas le couvercle avant d'un angle trop grand.**
  Le couvercle avant pourrait se détacher, tomber et provoquer des blessures ou des dommages.
  ※ Le couvercle avant est conçu pour se détacher pour empêcher des dommages s'il est ouvert à un angle de 90˚ ou plus. (voir la page 4)



Important! Suivez les instructions.

- **Portez des gants durant les travaux d'entretien.**
  À défaut d'observer cette mesure de sécurité, vous risquez de vous blesser.
- **Utilisez toujours l'appareil avec le réservoir de vidange, le filtre à air et le couvercle avant en place.**
  Toute eau s'infiltrant dans l'appareil peut provoquer des courts-circuits, des décharges électriques ou des dommages.
- **Si l'appareil cesse de fonctionner ou si un mauvais fonctionnement se produit, mettez hors tension l'appareil et le disjoncteur de fuite à la terre au niveau du circuit principal pour empêcher un accident avant de contacter votre revendeur pour une inspection et des réparations.**
  Un échec à suivre quelconque des points ci-dessus peut provoquer des décharges électriques ou des courts-circuits ou des incendies à cause d'un court-circuit.

REMARQUE ● **N'utilisez pas ce séchoir à mains dans les endroits suivants.**

- **Extérieurs**
- **Les endroits où la température pourrait être plus basse que 32 ˚F (0 ˚C).**
- **Endroits très poussiéreux.**
- **Les endroits où la température pourrait être plus élevée que 104 ˚F (40 ˚C).**
- **Endroits avec beaucoup de condensation.**
- **Endroits où des dommages causés par du sel pourraient survenir.**
- **Dans les véhicules** (incluant les bateaux et les avions)
- **Près de la nourriture ou d'articles de table**
- **Endroits où l'appareil subit une exposition directe ou forte aux rayons du soleil** (peut provoquer un mauvais fonctionnement du capteur).
- **Cuisines** (Où un risque d'éclaboussure existe.)
- **Endroits où l'appareil pourrait entrer en contact direct avec de l'eau.**
- **Les pièces où se trouvent un bassin de stérilisation, des piscines ou des bains.**
- **Des endroits où sont présents des gaz corrosifs, neutres ou réducteurs.** (Cela pourrait réduire la durée de fonctionnement de l'appareil et / ou causer des défaillances de fonctionnement.)

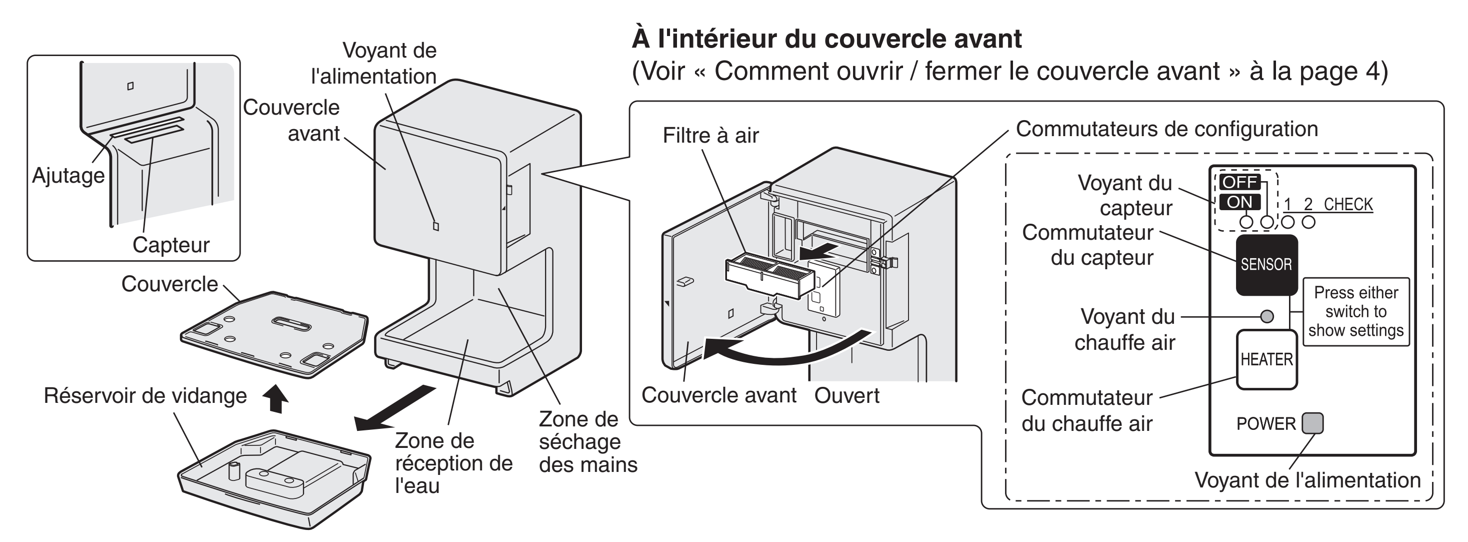
- **N'utilisez pas l'appareil si vous avez des produits chimiques sur les mains.**
  (Cela pourrait endommager la surface de l'appareil, causer une décoloration ou des fissures.)
- **Veuillez bien nettoyer tout détergent ou produit chimique qui peut se trouver sur l'appareil. N'utilisez pas d'autres détergents que ceux prescrits pour l'appareil.**
  (Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la surface de l'appareil, causer une décoloration ou des fissures.)
  Veuillez voir la section « Entretien » (page 7) pour plus de détails sur les détergents.
- **Si l'eau pénètre dans l'appareil, ne laissez pas le filtre à air ou la zone d'admission d'air entrer en contact rapproché avec l'eau car cela peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou faire en sorte que les matériaux acoustiques absorbent l'eau et permettent la croissance de bactéries.**

Noms des pièces

※ Les parties grisées de l'illustration indiquent un matériau antibactérien (sauf les zones de l'ajutage de sortie).

À l'intérieur du couvercle avant

(Voir « Comment ouvrir / fermer le couvercle avant » à la page 4)



- Veuillez voir « **Mettre en marche le chauffe air** » (page 6) tout en mettant en marche / éteignant le chauffe air.
- Veuillez voir « **Désactivation du capteur avant tout entretien** » (page 8) tout en mettant en marche / éteignant le capteur.

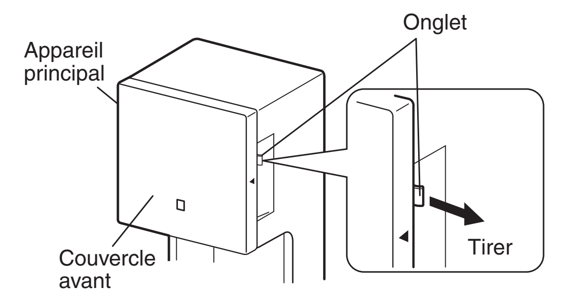
Français

Comment utiliser le séchoir

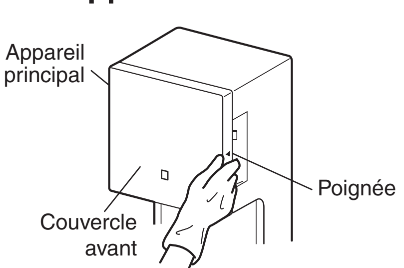
Comment ouvrir / fermer le couvercle avant

Comment ouvrir le couvercle avant

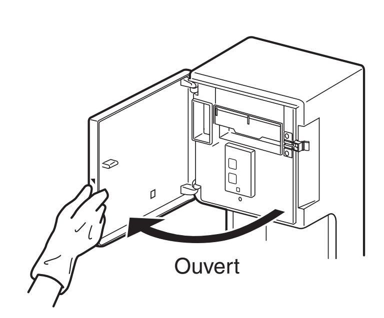
1 **Tirez l'onglet pour ouvrir le couvercle avant.**



2 **Maintenez la poignée qui est sur le côté droit de l'appareil.**



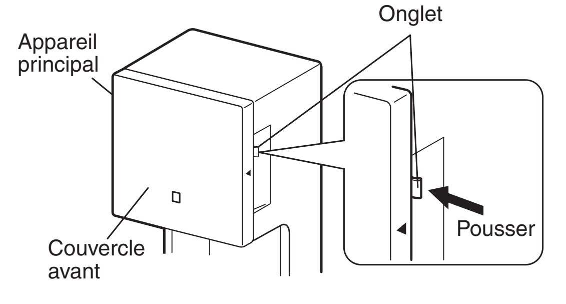
3 **Ouvrez.**



Comment fermer le couvercle avant

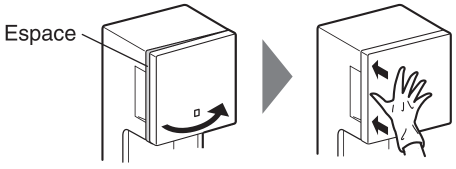
Fermez le couvercle avant en suivant dans le sens inverse les procédures pour l'ouvrir.

Fermez le couvercle avant afin qu'il n'y ait pas d'espace entre celui-ci et l'appareil, puis poussez-y l'onglet pour bien fermer le couvercle avant.



REMARQUE

- **Vérifiez que le couvercle avant soit fermé et ajusté de manière sécuritaire.**
  Appuyez sur les parties supérieures et inférieures du couvercle avant contre l'appareil afin qu'il soit fermé de manière sécuritaire.



① Fermer le côté droit ② Fermer le côté gauche (aussi bien les parties supérieures qu'inférieures)

Français

Précautions à prendre lors de l'ouverture / fermeture du couvercle avant

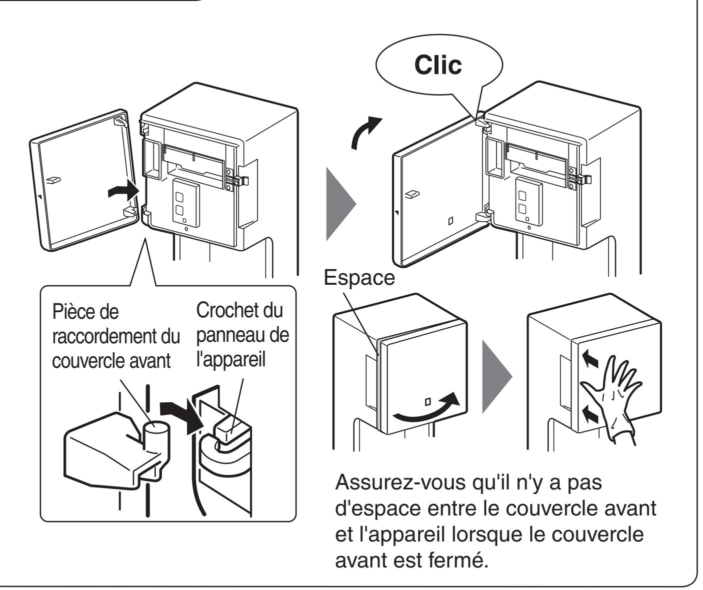
Si le couvercle avant se détache, veuillez le fixer de nouveau en suivant les procédures suivantes.

※ Il est conçu pour se détacher afin d'empêcher tout dégât s'il est ouvert à un angle trop grand.

1 **Appuyez la partie du bas du raccordement du couvercle avant retiré dans le crochet du panneau du bas de l'appareil.**

2 **Appuyez la partie du haut du raccordement du couvercle avant dans le crochet du panneau du haut de l'appareil.**

3 **Vérifiez que le couvercle avant soit fermé et ajusté de manière sécuritaire.**

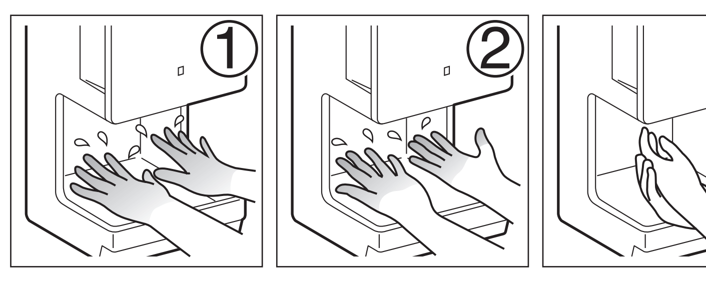


Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le couvercle avant et l'appareil lorsque le couvercle avant est fermé.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période

Alors mettez le disjoncteur en position d'arrêt.

Comment utiliser le séchoir



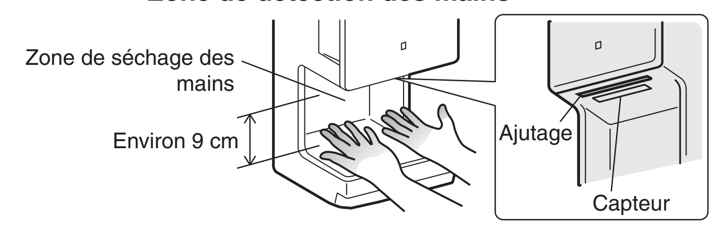
Frottez vos mains ensemble après que l'eau ait été soufflée.

- Le séchoir démarre automatiquement lorsque vos mains entrent dans la zone de séchage des mains.
  ※ Voir « Zone de détection des mains »

Attention

- **N'utilisez pas sur vos mains de désinfectants comme de l'alcool ou des produits chimiques.**
  (Cela pourrait endommager l'appareil).

Zone de détection des mains

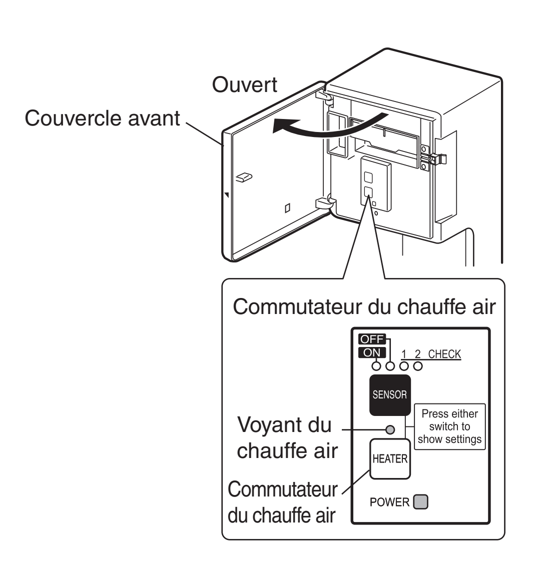


• Veuillez utiliser dans la zone ci-dessus.
※ La zone de détection des mains peut différer selon l'environnement.

Fonction d'arrêt automatique

Le voyant d'alimentation clignote et le séchoir s'arrête automatiquement si l'appareil est utilisé continuellement pendant plus de 40 secondes.
Pour continuer d'utiliser le séchoir, retirez vos mains puis insérez-les à nouveau.

Mettre en marche le chauffe air



1 Ouvrez le couvercle avant.

- Voir « Comment ouvrir / fermer le couvercle avant » à la page 4.

2 Appuyez sur le commutateur du chauffe air ou du capteur et laissez allumer le voyant des paramètres.

3 Mettez le commutateur du chauffe air à « ON » (Marche).

※ Le chauffe air peut ne pas fonctionner de manière continue car il y a un danger de brûlures lorsque la température de l'air chaud augmente.
L'air peut ne pas paraître chaud lorsque la température de la pièce est basse (68 ˚F (20 ˚C) ou en dessous).

Vérification des paramètres

Le voyant du chauffe air et celui du capteur s'éteignent après environ 10 secondes (pour économiser de l'énergie) après que ces options aient été configurées.
Pour vérifier la configuration, appuyez soit sur le commutateur du chauffe air ou soit sur le commutateur du capteur.

Français

Chauffe air simple

Atténue la sensation de fraîcheur de l'air.
Si la température ambiante est supérieure à 80 ºF (30 ºC), le chauffe air s'arrêtera de fonctionner afin d'éviter une hausse de la température.

REMARQUE ● Si la température de la pièce est moindre que 64 ˚F (18 ˚C), l'air peut paraître froid.

Entretien

⚠ Avertissement

- **Mettez toujours le commutateur du capteur en position d'arrêt pendant l'entretien.**
  Ne pas faire cela pourrait entraîner des décharges électriques.
- **Ne laissez pas d'eau atteindre l'appareil.**
  Cela pourrait entraîner des décharges électriques ou des défaillances de l'appareil.

⚠ Attention

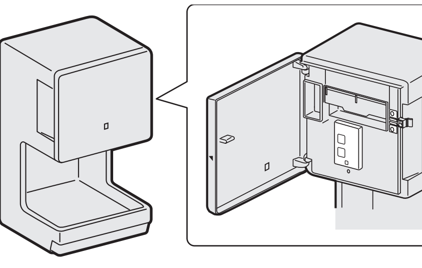
- **Portez des gants durant les travaux d'entretien.**
  À défaut d'observer cette mesure de sécurité, vous risquez de vous blesser.
- **Mettez toujours le commutateur du capteur en position d'arrêt pendant l'entretien.**

Attention

- **L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec de l'alcool, mais assurez-vous de nettoyer toute trace d'alcool après cela.**
  (Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la surface de l'appareil, causer une décoloration ou des fissures.)
  ※ Par « alcool », nous entendons un désinfectant dont la teneur en éthanol est de 83 % ou moins.
  Après avoir nettoyé le séchoir avec de l'alcool, veillez vider le réservoir de vidange de tout l'alcool qui s'y est accumulé.
  ※ N'aspergez pas d'alcool directement sur l'appareil.
- **N'utilisez pas quelconque des matériaux suivants • Des solvants comme un diluant ou du benzène**
  • Des détergents acides, alcalins ou contenant du chlore • Des décapants pour moisissures
  • De détergents à base de citrons ou d'autres plantes • Des antiseptiques.
  Veuillez également vous abstenir d'utiliser des tampons abrasifs en nylon ou des abrasifs.
  (Ils pourraient endommager la surface de l'appareil, causer une décoloration ou des fissures.)
- **Les désinfectants peuvent endommager l'appareil.**

REMARQUE

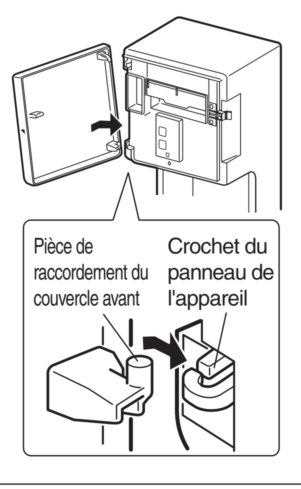
- **Lors du nettoyage de l'appareil, utilisez un détergent neutre. (pH : 6 – 8)**
  (Veuillez ne pas utiliser de détergents à base de plantes car ils peuvent endommager les pièces en plastique.)
- **Si vous utilisez un chiffon pour produits chimiques, assurez-vous de suivre soigneusement les instructions d'utilisation.**
- **Des facteurs comme la rouille peuvent réduire la durée de fonctionnement de l'appareil.**
  (Des dommages à l'appareil provoqués par l'utilisation de produits interdits comme des solvants, des détergents et des abrasifs (aussi les dommages causés par des facteurs comme la rouille) ne sont pas couverts par la garantie.)
- **La zone qui a subi un traitement antibactérien (la zone ombragée dans la figure de droite) produit des effets antibactériens lorsque des bactéries adhérent à la surface.**
  (Les effets antibactériens ne se produisent pas lorsque la surface est malpropre.)

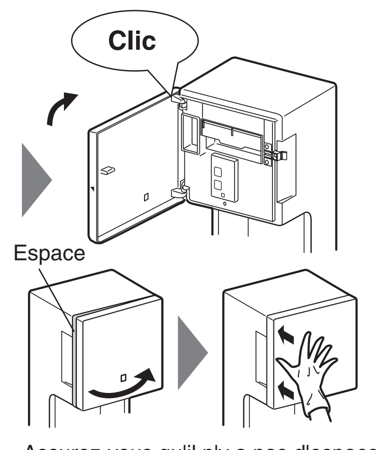


Précautions à prendre lors de l'ouverture / fermeture du couvercle avant

Si le couvercle avant se détache, veuillez le fixer de nouveau en suivant les procédures suivantes.
※ Il est conçu pour se détacher afin d'empêcher tout dégât s'il est ouvert à un angle trop grand.

1. **Appuyez la partie du bas du raccordement du couvercle avant retiré dans le crochet du panneau du bas de l'appareil.**
2. **Appuyez la partie du haut du raccordement du couvercle avant dans le crochet du panneau du haut de l'appareil.**
3. **Vérifiez que le couvercle avant soit fermé et ajusté de manière sécuritaire.**





Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le couvercle avant et l'appareil lorsque le couvercle avant est fermé.

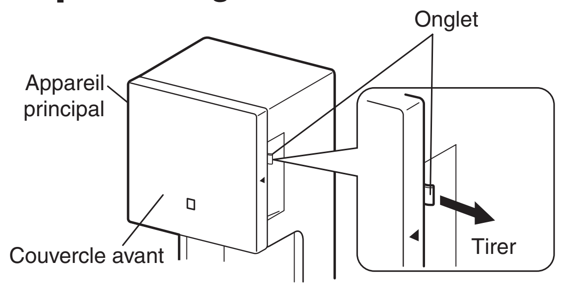
Français

Entretien - Suite



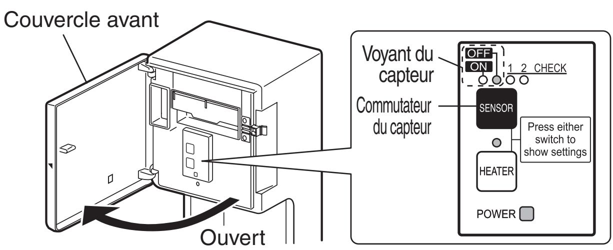
Désactivation du capteur avant tout entretien

1 Tirez l'onglet et ouvrez le couvercle avant.



2 Ouvrez le couvercle et appuyez sur le commutateur du capteur.

- Le voyant « OFF » (Arrêt) du capteur est allumé.



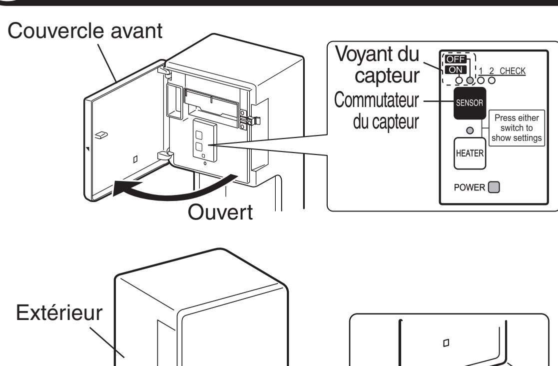
3 Effectuez le nettoyage.

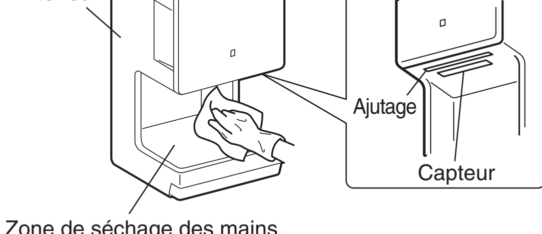
- Voir ❷ à ❹ ci-dessous.

4 Après le nettoyage, mettez le commutateur du capteur à « ON » (Marche).

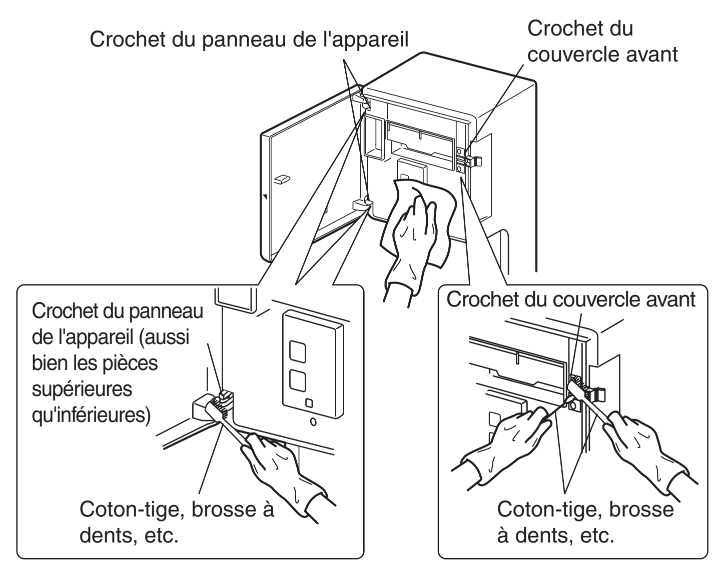
- Le voyant « ON » (Marche) du capteur est allumé.

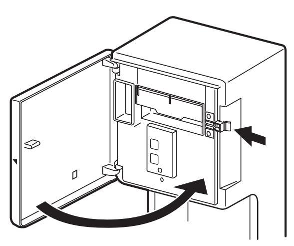
② Nettoyage de l'extérieur de l'appareil et de la zone de séchage des mains











1 Tirez l'onglet, ouvrez le couvercle avant et mettez le commutateur du capteur à « OFF » (Arrêt).

- Le voyant « OFF » (Arrêt) du capteur est allumé.
- Voir « Comment ouvrir / fermer le couvercle avant » à la page 4.

2 Essuyez l'extérieur de l'appareil, l'intérieur du couvercle avant, et la zone de séchage des mains avec un morceau de chiffon humide.

- Lorsqu'il est sale, essuyez-le avec un morceau de chiffon humide qui a été trempé dans un détergent neutre. Enlevez soigneusement le détergent neutre restant et essuyez-le avec un chiffon sec.
- Nettoyez la zone du capteur.
  ※ Le capteur peut perdre sa sensibilité et peut mal fonctionner si la surface transparente à l'intérieur de la zone de séchage des mains est couverte avec une substance de couleur blanche. Veuillez la nettoyer une fois par semaine.

3 Nettoyez la poussière du crochet du couvercle avant avec une brosse à dent ou un coton-tige disponible commercialement.

REMARQUE

- Le couvercle avant est conçu pour se détacher afin d'empêcher tout dégât s'il est ouvert à un angle trop grand.
  S'il se détache, veuillez l'attacher de nouveau en vous référant à la section « Précautions à prendre lors de l'ouverture/fermeture du couvercle avant » (page 4).

4 Mettez le commutateur du capteur à « ON » (Marche) et fermez le couvercle avant afin qu'il n'y ait pas d'espace, puis poussez l'onglet.

- Le voyant « ON » (Marche) du capteur est allumé.



Attention

- **De l'eau peut entrer dans l'appareil et provoquer des courts-circuits, des décharges électriques ou des dommages si le couvercle avant est laissé ouvert.**

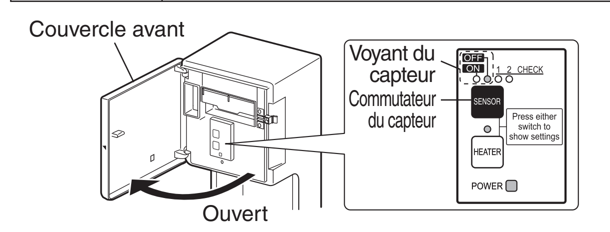
Français

Entretien - Suite

③ Nettoyage du filtre à air

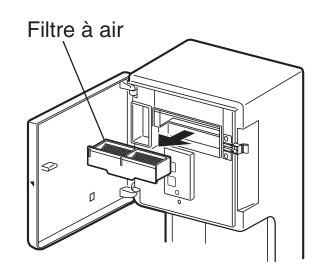
Environ une fois par semaine

Attention	● Un filtre à air sale va réduire la durée de fonctionnement du moteur et du chauffe air et diminuer la performance du séchoir à cause d'une insuffisance en volume d'air et en vitesse de l'air. Des bactéries peuvent se développer dans la zone du filtre à cause des dépôts de poussières.

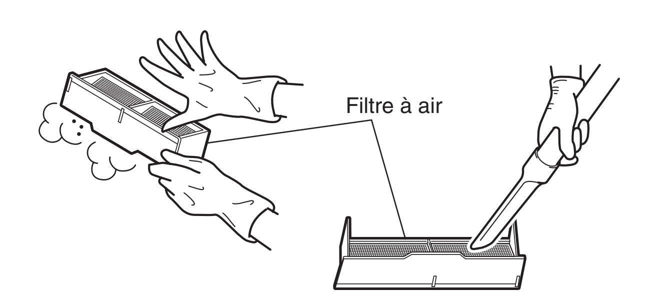


1 Tirez l'onglet, ouvrez le couvercle avant et mettez le commutateur du capteur à « OFF » (Arrêt).

- Le voyant « OFF » (Arrêt) du capteur est allumé.



2 Enlevez le filtre à air.



3 Nettoyez le filtre à air.

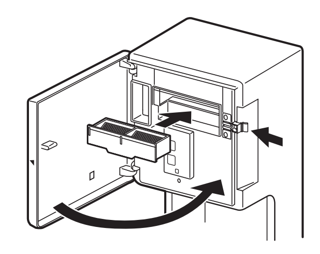
- Tapotez-le légèrement ou aspirez la poussière.
- Essuyez-le avec de l'eau tiède ou froide s'il est extrêmement sale.

REMARQUE

- Après avoir lavé le filtre à air avec de l'eau, séchez-le bien à fond.

Attention

- Ne séchez jamais le filtre à air avec une source de chaleur comme un séchoir pour cheveux.



4 Remettez en place le filtre à air.

- Assurez-vous que le filtre à air soit bien en place. (De la saleté ou de la poussière peut entrer dans l'appareil et réduire sa durée de fonctionnement si le filtre à air n'est pas dans la bonne position.)

⚠ Attention

- **De l'eau peut entrer dans l'appareil et provoquer des courts-circuits, des décharges électriques ou des dommages si le couvercle avant est laissé ouvert.**

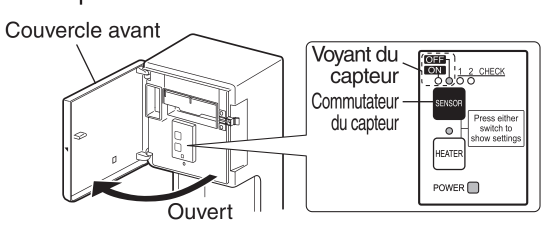
5 Mettez le commutateur du capteur à « ON » (Marche) et fermez le couvercle avant afin qu'il n'y ait pas d'espace puis poussez sur l'onglet.

- Le voyant « ON » (Marche) du capteur est allumé.

Entretien - Suite

④ Videz et nettoyez le réservoir de vidange
Avant qu'il ne soit plein (au moins une fois par semaine)

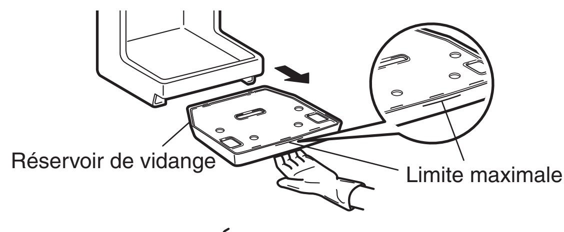
- Videz l'eau de vidange au moins une fois par semaine avant que son niveau ne dépasse la ligne de limite maximale.
- S'il reste de l'eau de vidange à l'intérieur, cela peut provoquer des odeurs nauséabondes ou bien l'eau peut se déverser sur le plancher et le salir.





1 Tirez l'onglet, ouvrez le couvercle avant et mettez le commutateur du capteur à « OFF » (Arrêt).

- Le voyant « OFF » (Arrêt) du capteur est allumé.
- Voir « Comment ouvrir / fermer le couvercle avant » à la page 4.

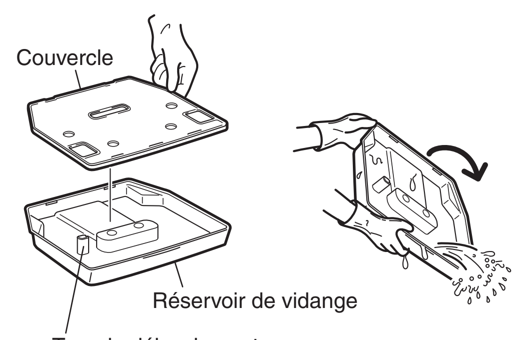


2 Enlevez le réservoir de vidange tout en le maintenant droit.

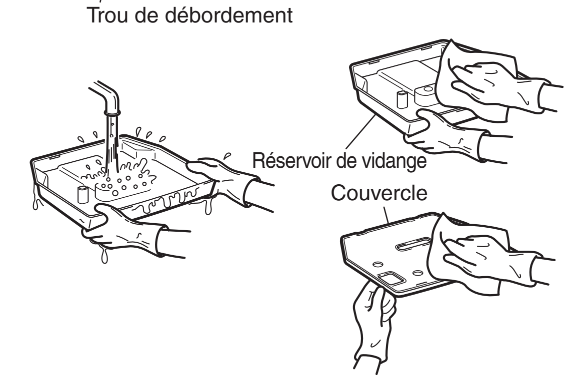
- Gardez-le droit lorsque vous le transportez afin que l'eau de vidange ne se déverse pas.

Attention

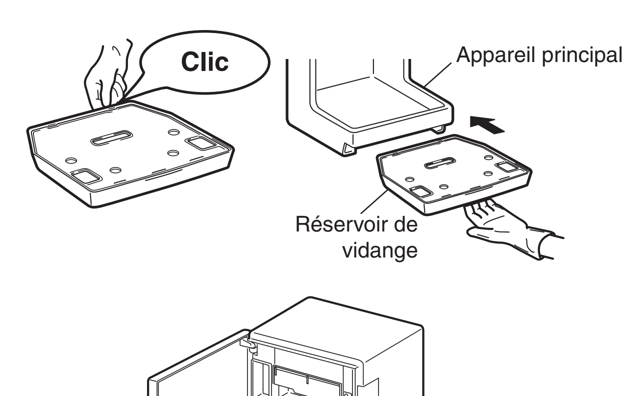
- Si l'appareil est utilisé après que la ligne de limite maximale soit dépassée, veillez à ne pas déverser d'eau par le biais du trou de débordement.
  (La ligne de limite maximale est atteinte à 0,6 L).



3 Ouvrez le couvercle et videz l'eau de vidange.



4 Lavez le réservoir de vidange et le couvercle, et bien les essuyer à fond.



5 Remettez le couvercle sur le réservoir de vidange et fixez de nouveau ce dernier à l'appareil principal.

- Appuyez sur le couvercle du réservoir de vidange à l'aide des onglets jusqu'à ce que vous entendiez des clics, puis assurez-vous que le couvercle soit bien en place.
- Poussez le réservoir de vidange complètement dans l'appareil principal et assurez-vous qu'il soit bien en place.

6 Mettez le commutateur du capteur à « ON » (Marche) et fermez le couvercle avant afin qu'il n'y ait pas d'espace puis poussez sur l'onglet.

- Le voyant « ON » (Marche) du capteur est allumé.



⚠ Attention

- **De l'eau peut entrer dans l'appareil et provoquer des courts-circuits, des décharges électriques ou des dommages si le couvercle avant est laissé ouvert.**

Dépannage

Mettez en place les inspections et les procédures ci-dessous dans les cas suivants.

Dans de tels cas	Inspections	Procédures
Aucun air n'est expulsé même après l'insertion des mains.	Y a-t-il des voyants allumés sur l'afficheur ? Une coupure de courant s'est-elle produite ?	● Activez le disjoncteur de fuite à la terre au niveau du circuit de raccordement. ● Mettez le détecteur en position « ON » (Marche).
	Placez-vous les mains complètement dans la zone de séchage ?	● Placez vos mains complètement dans la zone de séchage des mains.
	Le commutateur du capteur était-il en position de marche alors que vos mains ou un objet se trouvaient dans la zone de séchage des mains ?	● Enlevez toute substance étrangère ou toute poussière après avoir mis le commutateur du capteur sur « OFF » (Arrêt). Attendez au moins 1 minute après avoir mis le commutateur du capteur à « OFF » (Arrêt), et puis remettez-le de nouveau à « ON » (Marche).
	Le capteur est-il obstrué par de la saleté ou de la poussière ?	
L'air ne s'arrête pas.	Est-ce que le capteur situé dans la zone de séchage des mains est sale ?	
Arrête le fonctionnement lors du séchage des mains.	Le séchoir a-t-il été utilisé en continu pendant plus de 40 secondes ? Est-ce qu'un voyant clignote ?	● Si le séchoir est utilisé en continu pendant plus de 40 secondes, le voyant d'alimentation clignote et le séchoir s'arrête automatiquement. Enlevez vos mains puis mettez-les de nouveau.
L'air est froid. L'air ne se réchauffe pas.	Le voyant du chauffe air est éteint.	● Contactez votre revendeur pour toute modification des paramètres. Les frais encourus dépendent de votre contrat avec le revendeur.
	La climatisation ne fonctionne pas.	● L'air peut ne pas paraître chaud si la température de la pièce est moindre que 68 ˚F (20 ˚C).
	La température de la pièce est-elle trop élevée ?	● Si la température ambiante est supérieure à 86 ˚F (30 ˚C), le chauffe air arrêtera de fonctionner pour empêcher que la température ne monte trop haut.
La lampe de l'alimentation ne s'allume pas même lorsque l'alimentation est activée.	Une coupure de courant s'est-elle produite ? Est-ce que le disjoncteur de fuite à la terre est en position « OFF » (Arrêt) ?	● Mettez le disjoncteur de fuite à la terre à « ON » (Marche) au circuit de raccordement et puis mettez le commutateur de l'alimentation à « ON » (Marche).
Le voyant de l'alimentation clignote.	Il pourrait clignoter dans le cas d'un mauvais fonctionnement de l'alimentation électrique.	● Mettez l'interrupteur d'alimentation sur « OFF » (Arrêt), vérifiez que tous les voyants de la section d'affichage sont éteints, puis attendez 1 minute avant de remettre en marche l'alimentation.
	Le séchoir a-t-il été utilisé en continu pendant plus de 40 secondes ? Est-ce qu'un voyant clignote ?	● Si le séchoir est utilisé en continu pendant plus de 40 secondes, le voyant d'alimentation clignote et le séchoir s'arrête automatiquement. Enlevez vos mains puis mettez-les de nouveau.
Le voyant du capteur et celui du chauffe air ne s'allument pas.	Il s'éteint 10 secondes après utilisation du commutateur du capteur ou celui du chauffe air afin d'économiser de l'énergie.	● Lorsque le commutateur du capteur ou celui du chauffe air est appuyé, le voyant revient à l'état où a été configuré les paramètres.
Éteindre le chauffe air.	Le chauffe air peut être éteint.	● Veuillez voir « Mettre en marche le chauffe air » (page 6) tout en éteignant le chauffe air.
Le couvercle avant s'est détaché.	Est-ce que le couvercle avant a été ouvert à un trop grand angle ?	● Le couvercle avant est conçu pour se détacher afin d'empêcher tout dégât à l'appareil s'il est ouvert à un angle trop grand. Veuillez l'attacher de nouveau en vous référant à la section « Précautions à prendre lors de l'ouverture / fermeture du couvercle avant » (pages 4 et 7).

Si les procédures ci-dessus ne fonctionnent pas, éteignez l'alimentation et le disjoncteur de fuite à la terre au circuit de raccordement et demandez à votre revendeur d'inspecter et, si besoin est, de réparer l'appareil.
(Les frais encourus dépendent de votre contrat avec le revendeur.)

Spécifications

Modèle	Tension	Fréquence	Chauffe air	Entrée de puissance (W)	Courant (A)	Poids (kg)	Dimensions (L x d x h)
JT-MC106G-W-NA	Phase unique 120 VCA	60 Hz	MARCHE	890	7,6	6	9 7/8 × 7 × 18 7/8 po. (250 × 170 × 480 mm)
			ÉTEINT	600	5,2		

• La capacité du réservoir de vidange est de 0,6 L.

■ Paramètres et guide de temps de séchage

Guide de temps de séchage ※	Bruit
(environ) 13 secondes	(environ) 64 dB

※ Les temps de séchage sont basés sur les mesures de Mitsubishi. (50 mg d'eau par main)

Français

Durée de fonctionnement du moteur/chauffe air

- La durée de fonctionnement du moteur et du chauffe air est de 7 ans lorsque l'appareil est utilisé 200 fois par jour. La durée de fonctionnement peut être réduite si l'appareil est utilisé dans un endroit où la tension de l'alimentation est élevée ou lorsque les temps de fonctionnement par utilisateur sont longs.
- Aucun air ne souffle lorsque le moteur arrête de fonctionner. (Il peut y avoir des odeurs ou du bruit lorsque le moteur arrête de fonctionner, mais cela n'indique pas un mauvais fonctionnement.)
  L'air devient froid lorsque le chauffe air arrête de fonctionner. Veuillez contacter le revendeur pour un remplacement lorsque le chauffe air ne fonctionne plus du tout. (des frais peuvent être chargés)

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
Tokyo Building 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan